AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG Nr. 67/2006

af 2. juni 2006

om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved afgørelse nr. 35/2006 truffet af Det Blandede EØS-udvalg den 10. marts 2006 ([1]).

(2) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 549/2004 af 10. marts 2004 om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum ([2]) bør indarbejdes i aftalen.

(3) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 550/2004 af 10. marts 2004 om udøvelse af luftfartstjenester i det fælles europæiske luftrum ([3]) bør indarbejdes i aftalen.

(4) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 551/2004 af 10. marts 2004 om organisation og udnyttelse af det fælles europæiske luftrum ([4]) bør indarbejdes i aftalen.

(5) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 552/2004 af 10. marts 2004 om interoperabilitet i det fælles europæiske lufttrafikstyringsnet ([5]) bør indarbejdes i aftalen.

(6) Denne afgørelse bør ikke gælde for Liechtenstein.

(7) EFTA-staterne noterer sig og tilslutter sig EF-medlemsstaternes erklæring om militære spørgsmål i forbindelse med det fælles europæiske luftrum ([6])

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende punkter indsættes efter punkt 66s (Kommissionens forordning (EF) nr. 488/2005) i bilag XIII til aftalen:

»66t. **32004 R 0549**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 549/2004 af 10. marts 2004 om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum (EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

(a) Følgende stk. indsættes i artikel 5:

»5. EFTA-staterne deltager fuldt ud i arbejdet i det udvalg, der er nedsat i henhold til stk. 1, men har ingen stemmeret.«

(b) Denne forordning gælder ikke for Liechtenstein.

([1]) EUT L 147 af 1.6.2006, s. 53.
([2]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1.
([3]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 10.
([4]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 20.
([5]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 26.
([6]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 9.

66u. **32004 R 0550**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 550/2004 af 10. marts 2004 om udøvelse af luftfartstjenester i det fælles europæiske luftrum (EUT L 96 af 31.3.2004, s. 10).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

(a) Hvad angår Island, affattes sidste punktum i artikel 14 således:

»Denne ordning skal være i overensstemmelse med artikel 15 i Chicago-konventionen af 1944 angående international civil luftfart og med Eurocontrols afgiftsordning for en route-afgifter eller fælles finansieringsaftaler, der administreres af ICAO for North-Atlantic region.«

(b) Hvad angår Island tilføjes følgende sidst i første punktum i artikel 15, stk. 2, litra b):

»eller North-Atlantic Region.«

(c) Hvor EFTA-Tilsynsmyndigheden efter artikel 16, stk. 3, fremsender en afgørelse til EFTA-staterne, kan enhver EFTA-stat indbringe afgørelsen for EFTA-staternes stående udvalg senest efter en måned. EFTA-staternes stående udvalg kan ændre afgørelsen inden for en frist på en måned.

(d) Denne forordning gælder ikke for Liechtenstein.

66v. **32004 R 0551**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 551/2004 af 10. marts 2004 om organisation og udnyttelse af det fælles europæiske luftrum (EUT L 96 af 31.3.2004, s. 20).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

(a) Følgende stk. indsættes i artikel 2:

»Hvor der er tale om EF-medlemsstater på den ene side og EFTA-stater på den anden side, konsulterer Europa-Kommissionen og EFTA-Tilsynsmyndigheden hinanden og udveksler information under forberedelsen af deres respektive afgørelser i overensstemmelse med denne artikel.«

(b) I artikel 5, stk. 4, indsættes følgende:

»Hvis der indgås en gensidig aftale mellem en eller flere EF-medlemsstater på den ene side og en eller flere EFTA-stater på den anden side, handler de først, når de berørte parter er hørt, herunder Kommissionen og de øvrige EF-medlemsstater og EFTA-staterne.«

(c) Denne forordning gælder ikke for Liechtenstein.

66w. **32004 R 0552**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 552/2004 af 10. marts 2004 om interoperabilitet i det fælles europæiske lufttrafikstyringsnet (EUT L 96 af 31.3.2004, s. 26).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

Denne forordning finder ikke anvendelse på Liechtenstein.«

Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EF) nr. 549/2004, (EF) nr. 550/2004, (EF) nr. 551/2004 og (EF) nr. 552/2004, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 3. juni 2006, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle fornødne meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 2006.

På vegne af Det Blandede EØS-udvalg
Formand
R. WRIGHT

(*) Forfatningsmæssige krav angivet.

Fælles erklæring fra de kontraherende parter

vedrørende afgørelse nr. 67/2006 om indarbejdelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 549/2004, (EF) nr. 550/2004, (EF) nr. 551/2004 og (EF) nr. 552/2004 i EØS-aftalen

Hvad angår artikel 6 i forordning (EF) nr. 549/2004, anerkender de kontraherende parter, at berørte parter fra EFTA-staterne kan deltage i aktiviteterne i »det rådgivende organ for luftfart« på samme grundlag som berørte parter fra EU-medlemsstaterne.

Hvad angår artikel 11 i forordning (EF) nr. 549/2004, anerkender de kontraherende parter betydningen dels af at udveksle information i overensstemmelse med og med forbehold af punkt 5 i protokol 1 til EØS-aftalen, dels af, at Kommissionen tager hensyn til præstationsevalueringen vedrørende EFTA-staterne.

Hvad angår aftalen om fælles finansiering, som Island er part i, er de kontraherende parter enige om, at en sådan ordning er i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EF) nr. 550/2004.